

Généralités

La 13^e Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières (BIECTR) sera présentée du 17 juin au 10 septembre 2023. L'appel de dossiers s'adresse à tout artiste professionnel qui pratique l'estampe. Les artistes intéressés doivent remplir le formulaire d'inscription, soumettre entre 5 et 7 œuvres ou 5 photos d'une installation en format numérique, une démarche artistique en 150 mots (max) (obligatoire) en français ou en anglais et acquitter les frais d'inscription selon le lieu de résidence. Une seule inscription par artiste est acceptée, qu'elle soit pour un dossier individuel, un projet réalisé par un duo ou par un collectif d'artistes.

Techniques acceptées : gravure en creux, gravure en relief, lithographie, sérigraphie. Les œuvres hybrides sont acceptées uniquement si une des techniques acceptées est principalement utilisée.

Techniques exclues : photographie, monotype, photocopie, cyanotype, risographie et impression numérique.

Les œuvres excédant 100 cm par côté ne seront pas encadrées. Dans le cas de grandes œuvres ou d'une installation, il est recommandé qu'elles n'excèdent pas 240 cm de hauteur. Pour les œuvres comprenant de la vidéo, l'artiste doit prévoir tout le volet technique et le soutien d'un technicien pour l'installation de son œuvre. Les projets d'installation soumis nécessitent un plan; veuillez l'envoyer par courriel à l'adresse: info@biectr.ca

Les œuvres proposées devront avoir été créées de 2018 à 2022 et ne pas avoir été présentées dans un centre d'exposition à Trois-Rivières depuis 2021, soit les deux années qui précèdent la 13^e BIECTR. Les œuvres proposées par l'artiste et sélectionnées par le comité de sélection devront être exactement les mêmes à l'exposition. Les œuvres sélectionnées lors d'éditions antérieures de la 13^e BIECTR ne peuvent être soumises à nouveau. L'artiste ayant été sélectionné aux deux dernières éditions de la BIECTR n'est pas admissible à une troisième sélection consécutive. La participation à l'exposition implique que l'artiste accorde le droit aux organisateurs de la BIECTR de reproduire leurs œuvres dans toutes les publications et publicités de la BIECTR qui anime de façon permanente un site Web, une page Facebook et un compte Twitter, LinkedIn et Instagram. Les lauréats et quelques artistes sélectionnés verront leurs œuvres faire l'objet d'une parution sur ces sites.

Un catalogue couleur sera édité et toutes les œuvres sélectionnées y figureront.

Chaque artiste sélectionné recevra un exemplaire de ce catalogue. Afin de répondre à l'idée d'un réseau d'échange, l'adresse du site Web ou l'adresse de courriel des artistes y seront publiées.

Pour tout questionnement sur les règles d'inscription de la BIECTR, contactez info@biectr.ca avant de soumettre votre dossier.

La participation d'un artiste signifie l'acceptation des règles de la BIECTR.

Les artistes sélectionnés devront soumettre à la BIECTR des photos de qualité professionnelle des œuvres choisies pour le catalogue et toute utilisation de diffusion et de promotion.

Inscription en ligne : www.biectr.ca ou par la poste.

Frais d'inscription

Jusqu'au 7 août 2022 minuit: 40 \$CAD (dollars canadiens) ou 40 \$US (dollars US), ou 40 € (EUR euros) selon le lieu de résidence.

Du 8 août jusqu'au 4 septembre 2022 minuit: 50 \$CAD ou 50 \$US, ou 50 € selon le lieu de résidence.

Les frais sont payables par PayPal à direction@biectr.ca par Western Union ou par MoneyGram au nom d'Élisabeth Mathieu ou par mandat international au nom de « Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières ».

Le mandat doit être envoyé à l'adresse postale indiquée au bas du formulaire. Les artistes canadiens peuvent payer par chèque au nom de BIECTR ou par virement Interac à direction@biectr.ca ***Nous recommandons fortement de faire votre inscription en ligne!***

Si vous choisissez d'envoyer le formulaire et les images par la poste, veuillez joindre à l'envoi le mandat ou le reçu de paiement.

Les frais d'inscription ne sont pas remboursables.

Grâce à la contribution de notre partenaire Loto-Québec, la BIECTR offre la gratuité de l'inscription à tous les artistes de la relève qui résident au Québec (35 ans et moins en date du 31 décembre 2022).

De plus, en cette année du 25^e anniversaire de notre fondation, l'équipe de la BIECTR offre l'inscription gratuite à tous les artistes qui résident dans ces pays : **Burkina Faso, Chili, Côte d'Ivoire, Cuba, Liban, Portugal, Sénégal, Syrie et Ukraine.**

Envoi des documents

Les documents devront être complétés en ligne ou postés à l'organisation de la BIECTR au plus tard le 4 septembre 2022 à minuit. Tout envoi adressé après cette date ne sera pas présenté au comité de sélection, le cachet de la poste faisant foi de la date d'envoi. Aucun document ne sera retourné aux artistes.

Sélection

Un comité formé d'experts et d'artistes effectuera la sélection à partir des dossiers proposés.

Les décisions finales du comité de sélection sont sans appel.

Prix

Chaque artiste sélectionné reçoit des redevances pour droit d'exposition.

Six des prix sont remis lors de l'ouverture de la 13^e BIECTR. Certains prix sont attribués par le comité de sélection de la 13^e BIECTR, d'autres le sont par des jurys mis sur pied par les collaborateurs, en étroite relation avec les organisateurs de la BIECTR. Un artiste ne peut se voir décerner plus d'un prix, mais il peut recevoir un autre prix décerné par le vote populaire.

Les prix seront décernés comme suit:

- **Grand Prix de la 13^e BIECTR**, accompagné d'une bourse de 4000 \$CAD. Ce prix est décerné par le comité de sélection de la 13^e BIECTR.
- **2^e Prix**, accompagné d'une bourse de 2000 \$CAD. Ce prix est décerné par le comité de sélection de la 13^e BIECTR.
- **Prix Télé-Québec**, accompagné d'une bourse de 2000 \$CAD.
Ce prix est décerné par le comité de sélection de la 13^e BIECTR à un artiste qui réside du Québec.
- **Prix UQTR artiste de la relève**, accompagné d'une bourse de 2000 \$CAD.
Ce prix est décerné par le comité de sélection de la 13^e BIECTR, à un artiste du Québec de 35 ans et moins.
- **Prix Loto-Québec artiste émergent**, accompagné d'une bourse de 2000 \$CAD.
Ce prix est décerné par le comité de sélection de la 13^e BIECTR, à un artiste du Québec.
- **Prix Invitation Presse Papier** est décerné à l'artiste étranger (hors Canada) sélectionné par le comité de sélection de l'Atelier Presse Papier de Trois-Rivières. L'artiste est invité à séjourner à la résidence de l'Atelier et à y présenter une exposition individuelle en 2024. La valeur du prix est d'environ 3000 \$CAD.
- **Prix Société immobilière Duguay** attribué par vote populaire à un artiste à la fermeture de l'exposition.
Ce prix est accompagné d'une bourse de 1000 \$CAD.
- **Prix Atelier-Galerie A. Piroir**, décerné à un des artistes de la 13^e BIECTR, est sélectionné par Agathe et Alain Piroir. Ce prix consiste à une résidence en atelier et une exposition à l'Atelier-Galerie A. Piroir de Montréal en 2024. La valeur du prix est d'environ 3000 \$CAD.

D'autres prix peuvent s'ajouter à la liste avant l'ouverture de l'événement.


Envoi des œuvres

Les instructions concernant l'envoi des œuvres sélectionnées seront communiquées aux artistes sélectionnés en novembre 2022. Toutefois, il est à noter que les frais d'envoi des œuvres à Trois-Rivières pour la 13^e BIECTR sont à la charge de l'artiste. Les frais de transport pour le retour des œuvres aux artistes sont à la charge de la BIECTR. Par contre, les frais excédant 125 \$CAD seront aux frais de l'artiste.

Instructions pour la présentation des documents

Reproductions numériques : 1000 x 1000 pixels à 100 dpi. L'image sera sauvegardée en JPEG, en qualité élevée (10). Chaque document sera identifié par le nom de famille et le prénom de l'artiste, un trait souligné et le numéro correspondant à la liste des œuvres (ex. : TremblayMarie_1.jpg). Pour les inscriptions par la poste, vous devez numériser vos œuvres et nous les envoyer sur une clé USB.

Aucun document ne sera retourné à son expéditeur.

 Comment avez-vous connu la BIECTR? Web Facebook, Instagram Ami.e, collègue artiste Autres: _____

Adresse postale et adresse de courriel:

Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières
58, rue Raymond-Lasnier, Trois-Rivières (Québec)
Canada G9A 2J6

info@biectr.ca

Inscription en ligne : www.biectr.ca

General Information

The 13th Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières (BIECTR) will be presented from June 17 to September 10, 2023. The call for entries is aimed to all professional artists who practice printmaking. Interested artists must complete the entry form, submit between 5 and 7 works or 5 photos of an installation, an artistic approach in 150 words (max) (obligatory) in French or in English and pay the entry fee according to the place of residence. Only one registration per artist is accepted, whether for an individual file, a project carried out by a duo or by a collective of artists.

Accepted techniques: intaglio, etching, relief print, lithography, silkscreen.
Hybrid works are accepted only if one of the accepted techniques is mainly used.

Techniques excluded: photography, monotype, photocopy, risography, cyanotype and digital printing.

The works exceeding 100 cm per side will not be framed. In the case of large works or an installation, it is recommended that they do not exceed 240 cm in height. For works including video, the artist must provide all the technical aspects and the support of a technician for the installation of his work. Installation projects submitted require a plan; please email it to: info@biectr.ca
The proposed works must have been created from 2018 to 2022 and not have been presented in an exhibition center in Trois-Rivières since 2021, the two years preceding the 13th BIECTR. The works proposed by the artist and chosen by the selection committee must be exactly the same at the exhibition. Works selected in previous editions of the 13th BIECTR cannot be resubmitted. The artist who has been selected for the last two editions of the BIECTR is not eligible for a third consecutive selection. Participation in the exhibition implies that the artist grants the right to the organizers of the BIECTR to reproduce their works in all publications and advertisements of the BIECTR which permanently animates a website, a Facebook page and a Twitter account, LinkedIn and Instagram. The winners and some selected artists will see their works published on these sites.

A color catalog will be published and all the selected works will appear there. Each selected artist will receive a copy of this catalogue. In order to respond to the idea of an exchange network, the website address or email address of the artists will be published into the catalogue.

For any questions about the BIECTR registration rules, contact info@biectr.ca before submitting your file.

The participation of an artist means acceptance of the BIECTR rules.

Selected artists will be required to submit to BIECTR professional quality photos of the works chosen for the catalog and and promotional and publicity use.

Registration online : www.biectr.ca or by post mail.

Entry fees

Until August 7, 2022 midnight: CAD\$ 40(Canadian dollars) or US\$ 40 (US dollars) or € 40 (EUR), depending on place of residence.

From August 8 until September 4, 2022 midnight: CAD\$ 50 or US\$ 50 or € 50, depending on the place of residence.

Fees are payable by PayPal to direction@biectr.ca or by Western Union or by MoneyGram in the name of Élisabeth Mathieu or by mandat international in the name of "Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières". The mandate must be sent to the mailing address indicated at the bottom of the form. Canadian artists can pay by check made out to BIECTR or by Interac transfer to direction@biectr.ca ***We highly recommend that you register online!***

If you choose to send the form and images by post, please attach the money order or payment receipt to the mailing.

Registration fees are non-refundable.

Thanks to the contribution of our partner Loto-Québec, the BIECTR offers free registration to all emerging artists residing in Quebec aged 35 and under by December 31, 2022).

Moreover, in this year of the 25th anniversary of our Foundation, the BIECTR team offers free registration to all artists residing in these countries: **Burkina Faso, Chile, Cuba, Ivory Coast, Lebanon, Portugal, Senegal, Syria and Ukraine.**

Sending documents

The documents must be completed online or posted to the BIECTR organization no later than September 4, 2022 midnight. Any submission sent after this date will not be presented to the selection committee. The postmark attesting to the date of dispatch. **No documents will be returned to the artists.**

Selection

A committee composed of experts and artists will make the selection amongst the submitted files.

The decisions of the selection committee are without appeal.

Awards

Each selected artist receives exhibition royalties.

Six of the prizes are awarded at the opening of the 13th BIECTR. Some prizes are attributed by the selection committee of the 13th BIECTR, others are awarded by juries set up by the collaborators, in close collaboration with the organizers of the BIECTR. An artist cannot be awarded more than one prize per the BIECTR selection committee, but he can receive another prize awarded by the public choice.

Les prix seront décernés comme suit:

- **Grand Prix de la 13^e BIECTR**, accompanied by a grant of CAD\$ 4000. This prize is awarded by the selection committee of the 13th BIECTR.
- **2e Prix**, accompanied by a grant of CAD\$ 2000. This prize is awarded by the selection committee of the 13th BIECTR.
- **Prix Télé-Québec**, accompanied by a grant of CAD\$ 2000. This prize is awarded by the selection committee of the 13th BIECTR to an artist who resides in Quebec.
- **Prix UQTR artiste de la relève du Québec**, accompanied by a grant of CAD\$ 2000. This prize is awarded by the selection committee of the 13th BIECTR, to an artist from Quebec aged 35 and under.
- **Prix Loto-Québec artiste émergent du Québec**, accompanied by a grant of CAD\$ 2000 accompanied by a grant of CAD\$ 2000, accompanied by a grant of \$2000 CAD. This prize is awarded by the selection committee of the 13th BIECTR, to an emerging artist from Quebec.
- **Prix Invitation Presse Papier** is awarded to the foreign artist (outside Canada) selected by the selection committee of the Atelier Presse Papier of Trois-Rivières. The artist is invited to stay at the Atelier residence and to present an individual exhibition in 2024. The prize value is approximately CAD\$ 3000.
- **Prix Société immobilière Duguay** attributed by popular vote to an artist at the closing of the exhibition. This award will be accompanied by a grant of CAD\$1000.
- **Prix Atelier-Galerie A. Piroir**, awarded to one of the artists of the 13th BIECTR, is selected by Agathe and Alain Piroir. This prize consists of a residency in a studio and an exhibition at the Atelier-Galerie A. Piroir in Montreal, in 2024. The prize value is approximately CAD\$ 3000.

Some other prizes may be added to the list before the opening of the event.

Envoi des œuvres

Instructions for sending selected works will be communicated to selected artists in November 2022.

However, noted that the costs of sending the works to Trois-Rivières for the 13th BIECTR are the responsibility of the artist.

The transport costs for the return back of the works to the artists are at the charge of the BIECTR. However, return fees exceeding CAD\$125, will be at the artist's expense.

Instructions for the presentation of visual documents

Digital photography: 1000 x 1000 pixels at 100 dpi. The image will be saved in JPEG, in high quality (10). Each document will be identified by the surname and first name of the artist, an underlined line and the number corresponding to the list of works (ex: JonesMary_1.jpg). For registrations by mail, you must digitize your works and send them to us on a USB key.

No document will be returned to its sender.

 How did you hear about the BIECTR? Web Facebook Friend, colleague artist Other: _____

Mailing address and email:

Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières
58, rue Raymond-Lasnier, Trois-Rivières (Québec)
Canada G9A 2J6
info@biectr.ca

Registration online : www.biectr.ca

Convocatoria y bases

La 13ª Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières (BIECTR) será presentada desde el 17 de junio hasta el 10 de septiembre 2023. La convocatoria se dirige a todos los artistas profesionales que practiquen la estampa y el grabado. Los artistas interesados deben completar el formulario de inscripción, adjuntando un mínimo de 5 y un máximo de 7 obras o 5 fotos de una instalación en formato digital, la temática de su obra en francés o en inglés (Obligatorio) de 150 palabras (Máx.) y el pago de la inscripción según el lugar de residencia. Se acepta una sola inscripción por artista, ya sea una proposición individual, un proyecto realizado por un dúo o por un grupo de artistas.

Técnicas aceptadas: grabado en hueco, grabado en relieve, litografía, serigrafía. Se aceptarán las obras realizadas en una técnica mixta, en tanto que sea utilizada al menos una de las técnicas anteriormente mencionadas.

Las técnicas excluidas: fotografía, monotipo (monocopia), fotocopia, cianotipia, risografía e impresión digital.

Toda obra que exceda los 100 cm. de lado no se enmarcará. En el caso de obras de gran formato o de instalaciones, se recomienda no superar los 240 cm de altura. Para las obras que componen el vídeo, el artista debe prever una asistencia técnica y el asesoramiento de un técnico para la instalación de su obra. Los proyectos de instalación deberán presentar un plano; Podrá enviarlo por correo electrónico a la dirección: info@biectr.ca

Las obras propuestas deberán haber sido creadas entre los años 2018 a 2022 y no haber sido presentadas en un centro de exposición (desde 2021) en Trois-Rivières, durante los dos años precedentes a la 13ª BIECTR. Las obras propuestas por el artista y seleccionadas por el jurado deberán ser exactamente las mismas de la exposición. Las obras seleccionadas en las ediciones anteriores de la 13ª BIECTR, no pueden ser presentadas nuevamente. Los artistas aceptados en las dos últimas ediciones no serán admitidos en una tercera selección consecutivas. La participación en la exposición, implica que el artista otorga a los organizadores de la 13ª BIECTR, el derecho a reproducir sus obras en todas las publicaciones y en las publicidades de la BIECTR permanentes como su sitio Web, página Facebook y en su cuenta de Twitter, LinkedIn e Instagram. Los premiados verán sus obras publicadas en estos sitios. Se editará un catálogo color donde figurarán todas las obras seleccionadas.

Cada artista seleccionado recibirá un ejemplar de dicho catálogo. A fin de responder a la idea de una red de intercambio, se publicarán las direcciones de correo de los artistas.

Por cualquier duda sobre las bases contacte a la BIECTR, info@biectr.ca

La participación a la exposición significa la aceptación de todas las reglas de la 13ª BIECTR.

Los artistas seleccionados deberán presentar a la BIECTR fotos de calidad profesional de las obras elegidas para la difusión y promoción de la 13ª BIECTR.

Inscripción en línea: www.biectr.ca o por correo.

Costos de inscripción

Hasta el 7 de agosto 2022 24h: 40 \$CAD (dólares canadienses) o 40 \$US (dólares US), o 40 € (EUR euros), según el lugar de residencia.
A partir del 8 de agosto al 4 de septiembre 2022 24h: 50 \$CAD o 50 \$US, o 50 €, según el lugar de residencia.

El costo de la inscripción puede ser también pagado vía PayPal a: direction@biectr.ca, por Western Unión o por MoneyGram a nombre de Élisabeth Mathieu; o por transferencia internacional a nombre de "La Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières". Un comprobante de dicha transferencia debe acompañar al formulario de inscripción y los documentos en la dirección postal inscrita al pie del formulario. Los artistas canadienses pueden pagar con un cheque a nombre de la BIECTR o por transferencia bancaria a : direction@biectr.ca

¡Le recomendamos especialmente que realice su inscripción por internet! Si el formulario y las imágenes no son enviados por correo electrónico, adjunte el giro postal en el envío.

Los derechos de inscripción no son reembolsables.

Gracias a la contribución de nuestro partenaire Loto-Québec, la BIECTR ofrece sin cargo la inscripción a todos los jóvenes artistas que habiten en Quebec (35 años y menos en la fecha del 31 diciembre 2022).

Además, en este año de nuestro 25ª aniversario de nuestra fundación, el equipo de la BIECTR ofrece la inscripción gratuita a todos los artistas que residan en los siguientes países:

Burkina Faso, Chile, Costa de Marfil, Cuba, Líbano, Portugal, Senegal, Siria y Ucrania.

Selection

A committee composed of experts and artists will make the selection amongst the submitted files.

The decisions of the selection committee are without appeal.

Awards

Each selected artist receives exhibition royalties.

Six of the prizes are awarded at the opening of the 13th BIECTR. Some prizes are attributed by the selection committee of the 13th BIECTR, others are awarded by juries set up by the collaborators, in close collaboration with the organizers of the BIECTR. An artist cannot be awarded more than one prize per the BIECTR selection committee, but he can receive another prize awarded by the public choice.

Les prix seront décernés comme suit:

- **Grand Prix de la 13^e BIECTR**, accompanied by a grant of CAD\$ 4000. This prize is awarded by the selection committee of the 13th BIECTR.
- **2e Prix**, accompanied by a grant of CAD\$ 2000. This prize is awarded by the selection committee of the 13th BIECTR.
- **Prix Télé-Québec**, accompanied by a grant of CAD\$ 2000. This prize is awarded by the selection committee of the 13th BIECTR to an artist who resides in Quebec.
- **Prix UQTR artiste de la relève du Québec**, accompanied by a grant of CAD\$ 2000. This prize is awarded by the selection committee of the 13th BIECTR, to an artist from Quebec aged 35 and under.
- **Prix Loto-Québec artiste émergent du Québec**, accompanied by a grant of CAD\$ 2000 accompanied by a grant of CAD\$ 2000, accompanied by a grant of \$2000 CAD. This prize is awarded by the selection committee of the 13th BIECTR, to an emerging artist from Quebec.
- **Prix Invitation Presse Papier** is awarded to the foreign artist (outside Canada) selected by the selection committee of the Atelier Presse Papier of Trois-Rivières. The artist is invited to stay at the Atelier residence and to present an individual exhibition in 2024. The prize value is approximately CAD\$ 3000.
- **Prix Société immobilière Duguay** attributed by popular vote to an artist at the closing of the exhibition. This award will be accompanied by a grant of CAD\$1000.
- **Prix Atelier-Galerie A. Piroir**, awarded to one of the artists of the 13th BIECTR, is selected by Agathe and Alain Piroir. This prize consists of a residency in a studio and an exhibition at the Atelier-Galerie A. Piroir in Montreal, in 2024. The prize value is approximately CAD\$ 3000.

Some other prizes may be added to the list before the opening of the event.

Envoi des œuvres

Instructions for sending selected works will be communicated to selected artists in November 2022.

However, noted that the costs of sending the works to Trois-Rivières for the 13th BIECTR are the responsibility of the artist.

The transport costs for the return back of the works to the artists are at the charge of the BIECTR. However, return fees exceeding CAD\$125, will be at the artist's expense.

Instructions for the presentation of visual documents

Digital photography: 1000 x 1000 pixels at 100 dpi. The image will be saved in JPEG, in high quality (10). Each document will be identified by the surname and first name of the artist, an underlined line and the number corresponding to the list of works (ex: JonesMary_1.jpg). For registrations by mail, you must digitize your works and send them to us on a USB key.

No document will be returned to its sender.

 How did you hear about the BIECTR? Web Facebook Friend, colleague artist Other: _____

Mailing address and email:

Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières

58, rue Raymond-Lasnier, Trois-Rivières (Québec)

Canada G9A 2J6

info@biectr.ca

Registration online : www.biectr.ca